



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

**VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY**

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam \* Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 \* Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, February 18, 2025

Ref: 04 NOR/SLT2-CNHN/2025

## **THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP**

*/ NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT*

**Gói thầu số 04/SLT2-CNHN/2025: Mua than nhập khẩu 5500NAR**

*Package No. 04/SLT2-CNHN/2025: Procurement of imported coal 5500NAR*

Căn cứ Quyết định số 53/T/QĐ – CLM ngày 18/02/2025 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 04/SLT2-CNHN/2025: Mua than nhập khẩu 5500NAR;

*Pursuant to Decision No. 53 T/QĐ – CLM dated February 18, 2025 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Package No. 04/SLT2-CNHN/2025: Procurement of imported coal 5500NAR;*

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

*Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:*

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng / *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp / *Name of successful applicant:* IMI Fuels LLC
- Địa chỉ / *Address:* 54 SE 5th Avenue, Suite 300, Delray Beach, FL 33483
- Giá trúng thầu / *Successful bidding price:* 17.068.875,00 USD. Bằng chữ: Mười bảy triệu không trăm sáu mươi tám nghìn tám trăm bảy mươi lăm Đô la Mỹ / *In words: US Dollars Seventeen million sixty-eight thousand eight hundred seventy-five.*
- Loại Hợp đồng / *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định / *Fixed unit price Contract.*
- Thời gian thực hiện Hợp đồng / *Contract term:* 150 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực / *150 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do / *List and reason for unsuccessful applicants:*

| STT<br>No. | Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu<br><i>List of unsuccessful applicants</i> | Địa chỉ<br><i>Address</i>                                    | Lý do không trúng thầu<br><i>Reason for unsuccessful applicants</i>                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Coeclerici Far East (Pte.) Ltd.                                                       | 350 Orchard Road,<br>#16-01 Shaw House,<br>Singapore 238868  | HSDT của NCC không đạt về kỹ thuật/ <i>Application did not satisfy technical requirements</i>         |
| 2          | FEC - DPM Consortium                                                                  | 36 Robinson Road,<br>#03-133 City House,<br>Singapore 068877 | HSDT của NCC không đạt về tính hợp lệ / <i>Application did not satisfy requirements on conformity</i> |
| 3          | HMS Bergbau AG                                                                        | An Der Wuhlheide<br>232, 12459 Berlin,<br>Germany            | HSDT của NCC không đạt về tính hợp lệ / <i>Application did not satisfy requirements on conformity</i> |

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn / *Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:*

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng/ *On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.*

Thời gian / *Time:* Ngày 19/02/2025/ *February 19, 2025*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu (nếu có)/ *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities (if any).*

On behalf of Vinacomin – Coal  
Import Export Joint Stock Company

